# Thai Language

The Thai language is very different from the English

#### **Phonetics**

English is a non-phonetic language. The sound cannot readily be defined from the written character. Thai, on the other hand is phonetic. The sound can be recognised by the character, and it follows a logical pattern. This is easy to understand when reading from English to Thai, but extremely confusing from Thai to English.

#### Grammar

Thai grammar is remarkable simple. There are no tenses, as in English. There are no complicated grammatical rules to follows, unlike in English, which actually has fourteen different tenses. The past, present and future are explained by using time words such as yesterday, last week, now, or tomorrow, next week etc. Thai does use form "will" or "going to" some time in the future. One unique aspect of the Thai language is "noun classifiers" or words that are added after a noun to denote its identity. There are many different classifiers for different objects or groups of objects and this can be confusing.

Another basic difference between English and Thai is that adjectives follow nouns, which is the opposite of English such as "red book" become "book red" and this rule is uniform.

#### **Pronunciation**

Pronunciation is one of the most difficult in studying Thai language, next to tonalities. The way to learn it with full understanding is always remember that Thai words are a combination of tiny little words stuck together and each word has its own meaning.

#### **Tones**

There are five separate tones in the Thai language, and one particular tone is specific to each word. Various tones can denote a totally different meaning to a word that has the same spelling. The five tones are; High tone, Rising tone, Mid tone, Falling tone and low tone.

### Grammar

Sentence structure: is similar to English – Subject+verb+Object;

I eat riceChan gin khowฉันกินข้าวHe goes to schoolKhao pai rohng-rianเขาไปโรงเรียน

### **Negatives**

By adding the word "Mai" (ไม่) (present tense) or "Mai dai" (ไม่ได้) (past tense) in front of the verb, you form a negative sentence.

I didn't go to work today (today= wan nee) Wan nee phom mai dai pai tam ngaan วันนี้ผมไม่ได้ไปทำงาน

She didn't go to school yesterday (mua waan nee)
Ther mai dai pai rohng-rian mua waan nee (yesterday =mua waan nee)
เธอไม่ได้ไปโรงเรียนเมื่อวานนี้

# **Adjectives**

In Thai, adjectives always come after the noun that they describe

She is (bhen) a beautiful (soo-ey) person.

Ther bhen khon soo-ey) เธอเป็นคนสวย

He is a good (dee) person (khon)

Khao bhen khon dee เขาเป็นคนดี

#### Adverbs

Always appear at the end of the sentences

I drive (khub rot) quickly (yaang reeb-rohn)

Chan khub rot yaang reeb-rohn ฉันขับรถอย่างรีบร้อน

She dances (tehn-rum) beautifully (yaang soo-ey ngarm)

Ther tehn-rum yaang soo-ey ngarm เธอเต้นรำอย่างสวยงาม

### Adverbs which come before the verb

Ever	ker-y	เคย
Never	Mai ker-y	ไม่เคย
Perhaps	aaj ja	อาจจะ
Probably	kong ja	คงจะ
Rarely	mai ky ja	ไม่ค่อยจะ
Usually	muk ja	มักจะ
Yet	yung	ยัง

# Adverbs which end a sentence

Also	doo-ey	ด้วย
Always	sa-muhr	เสมอ
Often	boy-boy	บ่อยๆ
Only	thaao nun	เท่านั้น

### **Personal Pronouns**

I	Chan (female)	/ Phom (Phom)	ฉัน/ผม
You	Khun	คุณ	
They	Phuak khao	พวกเขา	
We	Rao	เรา	
Не	Khao	เขา	
She	Ther	เธอ	
It	Mun	มัน	

#### **Possessive Pronouns**

m ของฉัน/ผม
ของคุณ
ของเขา
ของเธอ
ของเรา
ao ของพวกเขา
ของมัน

Is/am/are = bhen (เป็น)

In Thai the verb "to be" is "bhen". This word remains constant, regardless of the subject pronoun.

I am	chan bhen	ฉันเป็น
You are	khun bhen	คุณเป็น
He is	khao bhen	เขาเป็น
She is	ther bhen	เธอเป็น
It is	mun bhen	มันเป็น
We are	rao bhen	เราเป็น
They are	phuak khao bhen	พวกเขาเป็น

There are no past tenses in the Thai language. But if we add a time word to indicate that we are referring to the past, then this is the equivalent to past tenses in English. I went (pai) to work (tham ngaan) yesterday (mua waan nee)

Chan phai tham ngaan mua waan nee. ฉันไปทำงานเมื่อวานนี้

The verb (tham ngaan doesn't change)

He was sick (mai sa bai) this morning (mua chaw nee)

Khao mai sa bai mua chow nee เขาไม่สบายเมื่อเช้านี้

They (phuak khao) got married (taeng ngaan) last year (pee tee laew) Phuak khao taeng ngaan pee tee laew พวกเขาแต่งงานปีที่แล้ว

Certain word or phrases explain an action or event that happened

Justpherng jaเพิ่งจะAlreadylaewแล้วYetyungยัง

I (chan) have just (pherng ja) finish (set) work (ngaan). Chan pherng ja set ngaan ฉันเพิ่งจะเสร็จงาน

I (chan) 've finished (set laew) work (tham-ngaan).

Chan tham-ngaan set laew ฉันทำงานเสร็จแล้ว

I (chan) haven't (mai) finished (set) work (tham-ngaan) yet (yung). Chan yung tham ngaan mai set ler-y ฉันยังทำงานไม่เสร็จเลย

Theses words are always at the end of the sentence, unlike in English

What?A-rai?อะไรWhen?Mua-rai?เมื่อไรWhere?Tee-nhai?ที่ไหนWhy?Tum-maiทำไมHow?Yang-raiอย่างไร

You work what (a-rai)? – What do you do?

Khun tham ngaan a-rai? คุณทำงานอะไร?

You go home (glub baan) when? - When will you go home?

Khun glub baan mua-rhai? คุณกลับบ้านเมื่อไหร่?

Your house (baan khun) is (yoo) where? - Where is your house? Baan khun youu tee nhai? บ้านคุณอยู่ที่ไหน?

You do that (yaang nun) why (tum mai)? -Why do you do that? Khun tham yaang nun tum mai? คุณทำอย่างนั้นทำไม?

You do (it) how? – How do you do it?

Khun tum dai yaang rhai? คุณทำได้อย่างไร?

### **Useful Everyday words and phrases**

Yes	chai krub (M)/ chai ka (F)	ใช่ครับ/ใช่ค่ะ	
No	mai chai krub (M)/maichai ka (F)	ไม่ใช่ครับ/ไม่ใช่ค่ะ	
Yes, thank you	krub/ka. Khorb khun	ครับ/ค่ะ ขอบคุณ	
No, thank you	mai krub/ka. Khorb khun	ไม่ครับ/ค่ะ ขอบคุณ	
Hello	Sawaddee krub/ka	สวัสดีครับ/ค่ะ	
Good bye	laa gorn krub/ka	ลาก่อนครับ/ค่ะ	
Good morning/ good สวัสดีครับ/ค่ะ	dee krub/ka		
Could you please? choo-eynoy dai mai? ช่วยหน่อยได้ไหม?			

Can I have.......? khor.....noy dai mai? ขอ.....หน่อยได้ไหม?

### **Food**

Thai food is healthy due to extensive use of spices and fresh herbs. Balanced diet is normally achieved through an assortment of dishes in a typical Thai meal or even in a single-dish meal.

#### Starter

Deep fried curried fish cake

Tawt man plaa ทอดมันปลา

Deep fired curried prawn cakes

Tawt man goong ทอดมันกุ้ง

Deep fried sring rolls

Paw pia tawt ปอเปี๊ยะทอด

Rice crackers served with minced prawn sauce

Khao tang naa tang ข้าวตังหน้าตั้ง

Pork satey

Moo satey หมูสะเต๊ะ

Curry and soup

Hot and sour prawn or chicken soup

Tom yum goong or gai ต้มยำกุ้งหรือไก่

Chicken galangal in coconut milk soup

Tom khaa gai ต้มข่าไก่

Green chicken curry

Gaeng khiaw waan gai แกงเขียวหวานไก่

Stir fried beef or chicken or pork in phanaeng curry

Phanaeng neue, gai, moo พะแน่งเนื้อ, ไก่ หรือ หมู

Mutsaman chicken curry

Gaeng mutsaman gai แกงมัสมั่นไก่

Red curry with roast duck Gaeng phet bhet yaang

แกงเผ็ดเป็ดย่าง

Noodle clear soup

Gaeng jeut wunsen

แกงจืดวุ้นเส้น

Stir fry dishes

Stir fried sweet and sour chicken

Gai phat priaw waan

ไก่ผัดเปรี้ยวหวาน

Spicy stir fried pork or chicken or beef with long green beans

Phat phrik khing moo, gai, neue

ผัดพริกขิงไก่, หมู หรือ เนื้อ

Stir fried mixed vegetables

Phat pak raum mitt

ผัดผักรวมมิตร

Stir fried beef with oyster sauce

Phat neue naam man hawy

เนื้อผัดน้ำมันหอย

Fried sun dried beef

Neue daet diew thawt

เนื้อแดดเดียวทอด

Deep fried prawns serve with garlic and peper

Goong tawt gratiam

กุ้งทอดกระเทียมพริกไทย

Stir fried chicken with cashew nuts

Gai phat met mamuang himmapaan

ไก่ผัดเม็ดมะม่วงหิมพานต์

Stir fried chicken with chilli paste

Gai phat prik gaeng

ไก่ผัดพริกแกง

Stir fried crab or prawn with curry powder

Bhoo or goong phat phong garii

ปูผัดผงกะหรื่

Stir fried kale with oyster sauce

Khanaa phat naam man hawy

คะน้าผัดน้ำมันหอย

**Others dishes** 

Spicy chopped pork or chicken salad Laap moo/gai

ลาบหมูหรือไก่

Green papya salad

Somtam malagaw

ส้มตำมะละกอ

Noodle spicy salad

Yum wunsen

ยำวุ้นเส้น

Squid spicy salad Yum plaa muek ยำปลาหมึก

Steam fish curry Haw mok plaa ห่อหมกปลา

Thai barbecued chicken Gai yaang ไก่ย่าง

Omelet Kai jiew ไข่เจียว

Fish dishes

Steamed sea bass with lime

Plaa graphong neung manao ปลากะพงนึ่งมะนาว

Steamed fish

Plaa pae-sa ปลาแป๊ะซะ

Grilled fish covered with salt

Plaa phaw gleu ปลาเผาเกลือ

Deep fried fish served with deep fried garlic

Plaa tawt gratiam prik thai ปลาทอกระเทียมพริกไทย

**Quick dishes** 

Stri fried chicken/pork/prawn with basil served with rice

Grapao gai, moo or goong กระเพราไก่,หมู หรือกุ้งราดข้าว

Steamed rice served with chicken and soup

Khao man gai ข้าวมันไก่

Noodle soup

Gauy tiew ก๋วยเตี๋ยว

Thai stylefried noodle with chicken, prawn

Phat thai gai or goong ผัดไทยไก่หรือกุ้ง

### Thai festivals

## Loy Grathong or Loy Krathong (November 12, 2008)

Loy Grathong is one of the most beautiful and famous festival in Thailand. It takes place on the full moon in November. In the evening, Thai people will go down to their nearest canal (klong) or the river to float Grathong.

A Grathong contains flowers, a candle and three incense sticks which are lighted before being placed on the water. That people believe this will bring them good luck.

Song Graan or Songkran Festival (April 13-15, 2008)

Song Graan is a Thai traditional New Year which starts on April 13 every year and last for 3 days. It is a Thai word which means "move" or "change" as it is the day when the sun changes its position in the zodiac. It is well known as the "Water Festival" as people believe that water will wash away bad luck.

### Buddhist Lent "Wan Khao Phansaa" (July 18, 2008)

The Buddhist lent is a time devoted to study and meditation. Buddhist monks remain within the temple grounds and do not venture out for a period of three months starting from the first day of the waning moon of the eight lunar month (in July) to the fifteenth day of the waxing moon of the eleventh lunar month (in October). In former times, this was done to prevent monks from trampling upon rice paddies when they ventured out to receive offering from the villagers.

The event or festival on the day of the Buddhist Lent is very impressive and consists of carved beeswax candles of various shape and sizes being paraded in every town across the country. This is particularly popular in Ubon Ratchathani Province.

### Surin Elephant Festival (November 14-16, 2008)

Surin Elephant Festival is always scheduled on the third weekend of November each year. The festival represents the greatness of the province and attracts visitors from all over the world. Surin's population nearly doubles as it becomes home to hundreds of elephants. The festival consists of live shows, parades and fairs, all celebrating Thailand's great national symbol, the elephant.

# **Thailand Public Holidays 2009**

Day	Month/Date	Event	Bank	Government
Thursday	January 1	New Year's Day	Off	Off
Saturday	January 12	Children Day	i	-
Wednesday	January 16	Teacher Day	1	School off
Monday	February 9	Makha Bucha Day	Off	Off
Monday	April 6	Chakri Memorial Day	Off	Off
Monday	April 13	Song Graan day	Off	Off
Tuesday	April 14	Song Graan Day	Off	Off
Wednesday	April 15	Song Graan Day	Off	Off
Wednesday	April 16	Song Graan Day	Off	Off
Friday	May 1	National Labour Day	Off	-
Tuesday	May 5	Coronation Day	Off	Off
Friday	May 8	Wisakhabucha day	Off	Off
Monday	May 11	Royal Ploughing Ceremony	-	Off
		Day		
Wednesday	July 1	Half year of The Bank	Off	-
Tuesday	July 7	Asarnha Bucha Day	-	Off
Wednesday	July 8	Buddhist lent Day	-	Off
Wednesday	August 12	H.M The Queen's Birthday	Off	Off
Friday	October 23	Chulalongkorn Memorial	Off	Off
_		Day		

Saturday	December 5 Also 7	H.M. The King's Birthday	Off	Off
Thursday	December 10	Constitution Day	Off	Off
Thursday	December 31	New Year's Eve	Off	Off